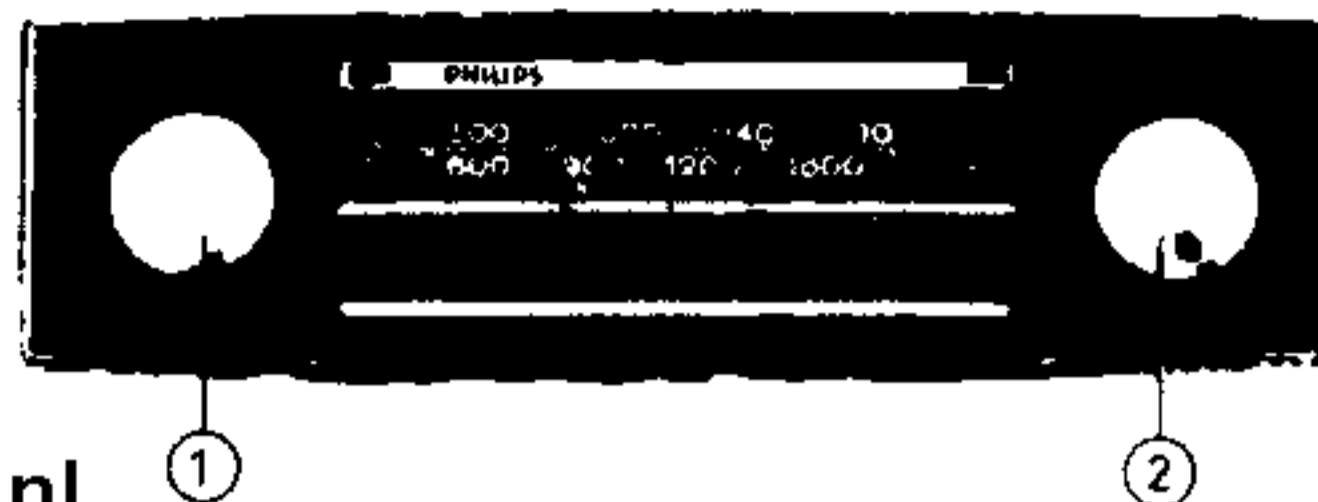


Met dank aan [www.radiomuseum-hengelo.nl](http://www.radiomuseum-hengelo.nl)



TRA 3937

Dimensions 178 x 41 x 82 mm

**PHILIPS**



12 V

Volume control +  
on/off switch

Volumeregelaar +  
aan/uit schakelaar

Contrôle de volume +  
interrupteur

Lautstärkeregler +  
Ein/Aus-Schalter

Controllo del volume +  
interruptor

Control de volumen +  
interruptor

Volymkontrol +  
till/från omkopplare

Volumenkontrol +  
afbryder

Volumkontroll +  
på/av vender

Voimakkuussäädin +  
on/ei kytkin

R409a, b +  
SK-A

Tuning  
Afstemming  
Syntonisation  
Abstimmung  
Sintonia  
Sintonización  
Afstämning  
Afstemning  
Avstemning  
Viritys

S410a, c, d

TRANSISTORS

TS421a - BF194B  
TS421b - BF195D  
TS421c - BF195C  
TS426 - BC149B  
TS427 - AC127  
TS428a - AD161  
TS428b - AD162

DIODES

D432 - AA119  
D434 - AA119  
D435 - AA119

Index: CS25602-CS25607

Subject to modification

4822 725 10552

Printed in the Netherlands



Wave range	Signal to	Trimming point	Detune	Adjust	Indication	
SK....						
MW (512-1622 kHz)	/00 452 kHz /19 460 kHz via 33 nF	 	Min. L	  	   	Max.
MW (512-1622 kHz)	508 kHz 640 kHz 1450 kHz	 	Max. L 	U401d U401a, U401c C461, 471	Max.	
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ripetere - Repftanse - Repetera - Gjentarag - Gjentas - Toista						

- GB**
- 1 Set all trimmers to mid-position.
  - 2 Tune the set.
  - 3 Apply a signal to the aerial socket (see fig. A).

**Note:**

When connecting the car radio, adjust trimmer C462 to the car aerial. Pull out the aerial completely and tune in to a weak station (MW-200 m). Then, adjust C462 by ear for maximum output power.

- NL**
- 1 Alle trimmers vooraf in middenstand plaatsen.
  - 2 Apparaat afstemmen.
  - 3 Signaal volgens fig. A aan antennebus toevoeren.

**Opmerking**

Bij het aansluiten van de autoradio in de auto, dient de antenne trimmer C462 (welke aan de onderzijde van het apparaat bereikbaar is) te worden afgeregeld op de autoantenne. Hiertoe de antenne geheel uitschuiven en afstemmen op een zwak station nabij 200 m (MG). Hierna C462 op gehoor afregelen op het maximale uitgangsvermogen.

- F**
- 1 Placer avant tout, tous les trimmers en position médiane.
  - 2 Syntoniser l'appareil.
  - 3 Appliquer le signal à la douille d'antenne , selon la fig. A.

**Remarque**

A la connexion de l'autoradio dans l'auto, le trimmer d'antenne C462, accessible à la partie inférieure de l'appareil, doit être réajusté sur l'antenne de l'auto. A cet effet, extraire complètement l'antenne et l'accorder sur un émetteur faible aux env. des 200 m (P.O.). Régler ensuite C462 à l'ouïe, sur la puissance de sortie maximum.

- D**
- 1 Stelle alle Trimmer zuvor in Mittelstellung.
  - 2 Stimme das Gerät ab.
  - 3 Führe gemäss Abb. A der Antennenbuchse ein Signal zu.

**Anmerkung:**

Beim Anschliessen des Autoradios in das Auto ist der Antennen-trimmer C462, der an der Geräteunterseite zugänglich ist, auf die Autoantenne abzugleichen. Zu diesem Zweck ist die Antenne ganz herauszuziehen und auf einen schwachen Sender nahe bei 200 m (MW) abzustimmen. Alsdann C462 dem Gehör nach auf maximale Ausgangsleistung abgleichen.

- I**
- 1 Porre tutti i trimmer sulla posizione mediana.
  - 2 Sintonizzare l'apparecchio.
  - 3 Applicare un segnale alla presa d'antenna (vedi fig. A).

**Note:**

Quando installate l'autoradio regolare il trimmer C462 per l'antenna dell'auto. Estrarre completamente l'antenna e sintonizzare l'apparecchio su una debole stazione (OM-200 m) poi, regolare C462 ad orecchio per la massima potenza d'uscita.

- E**
- 1 Gire todos los trimmers en la posición media.
  - 2 Sintonise el aparato.
  - 3 Aplique la señal a la entrada de antena según la fig. A.

**Observación:**

Cuando se instala el autoradio se debe ajustar el trimmer de antena C462 (el cual se encuentra en el lado inferior del aparato). Para esto se debe estirar completamente a la antena y sintonizar el aparato a una débil emisora (OM-200 m). Ajuste luego con C462 a oído a una potencia de salida máxima.

- S**
- 1 Ställ alla trimrar i mittläge.
  - 2 Avstäm apparaten.
  - 3 Anslut en signal till antennuttaget (se fig. A).

**Anm.:**

När bilradion ansluts skall trimmkondensatorn C462 justeras till bilantennen. Drag ut antennen helt och avstäm till en svag station (MV-200 m). Trimma sedan C462 till max. uteffekt hörs.

- DK**
- 1 Drej alle trimmere i midterstilling.
  - 2 Afstem apparatet.
  - 3 Tilfør signalet til antennebøsningen (se fig. A).

**Bemærkning**

Når radioen er monteret, justeres trimmeren C462 til vognens antenne. Træk antennen ud til fuld længde og indstill på en svag mellembølgestation (omkring 200 m). Juster herefter C462 til max. lydstyrke.

- N**
- 1 Sett alle trimmere i midtposisjon.
  - 2 Avstem apparatet.
  - 3 Tilfør et signal til antennebøsningen (se fig. A).

**Merk:**

Ved tilkopling av bilradioer må trimmer C462 justeres etter bilantennen. Trekk antennen helt ut og innstil mottakeren til en svak stasjon nær 200 m (MB), og justér C462 ved hjelp av øre til maksimum utgangseffekt.

- SF.**
- 1 Kierrä kaikki trimmerit keskiasentoon.
  - 2 Viritä vastaanotin.
  - 3 Vie lähete antennikoskettimeen (katso kuvaa A).

**Huomaa:**

Kun radio asennetaan autoon pitää antennitrimmeri C462 säätää autoantennin mukaan. Vedä antenni täyteen pituuteensa ja etsi heikko asema (KA-200 m), säädä C462:lla korvakuulon mukainen maksimi.

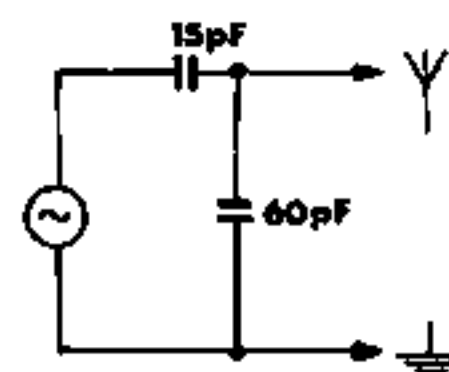
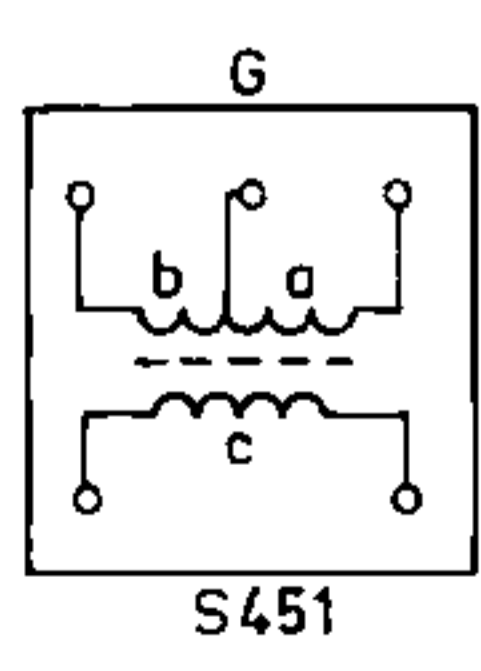
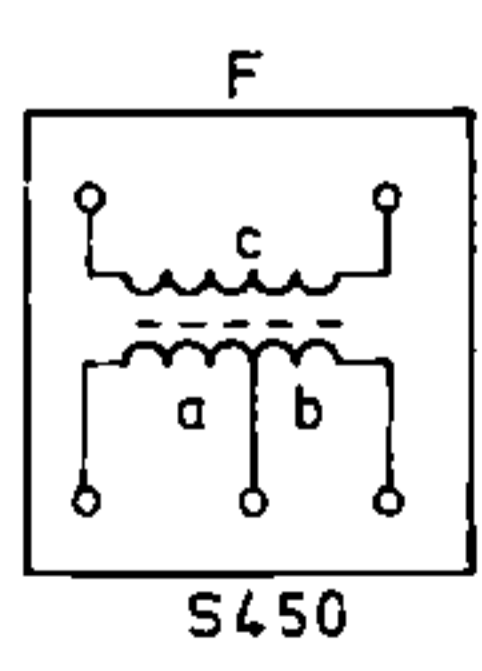
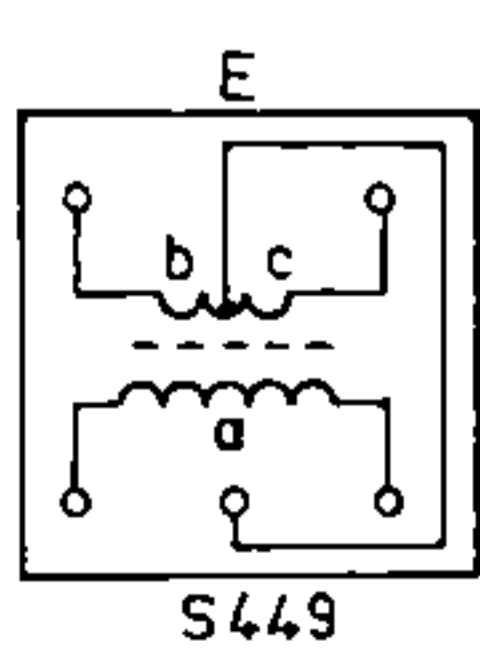
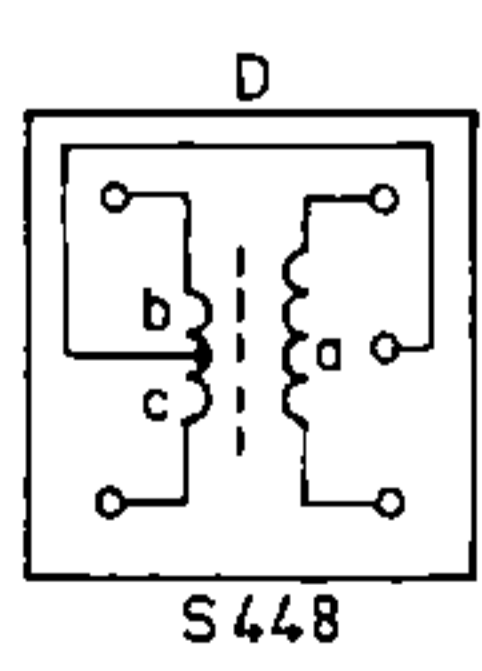
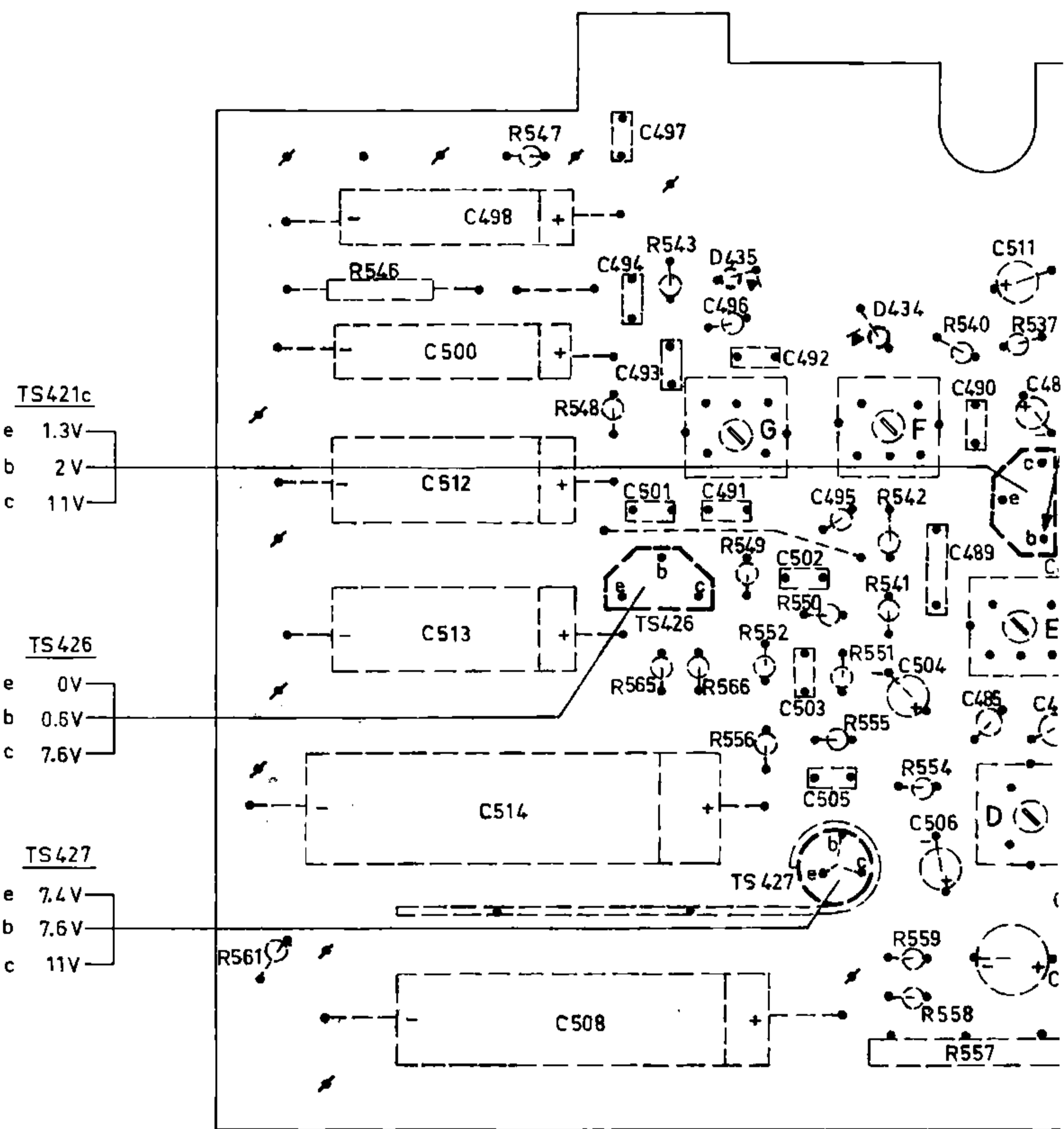
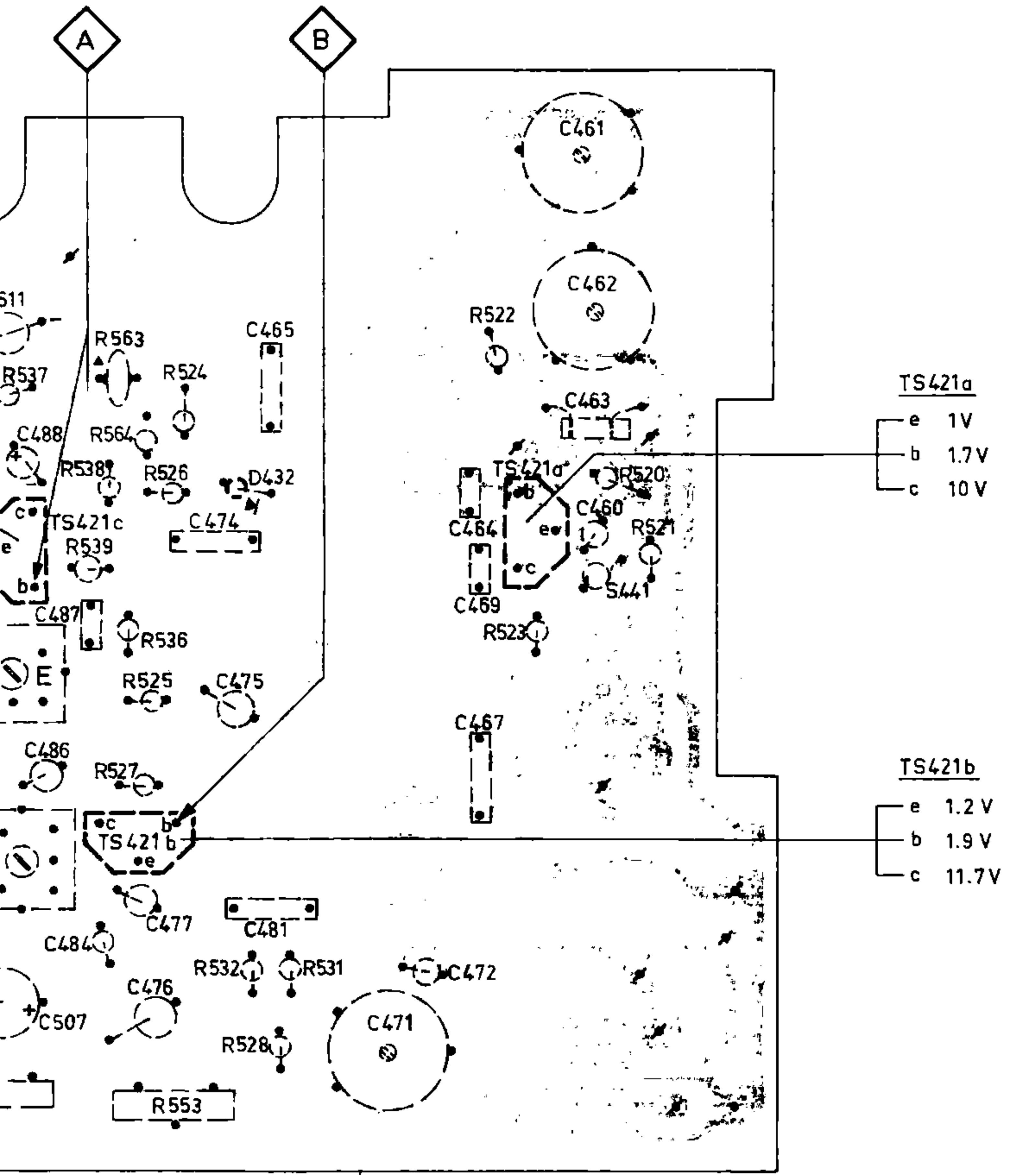


Fig. A

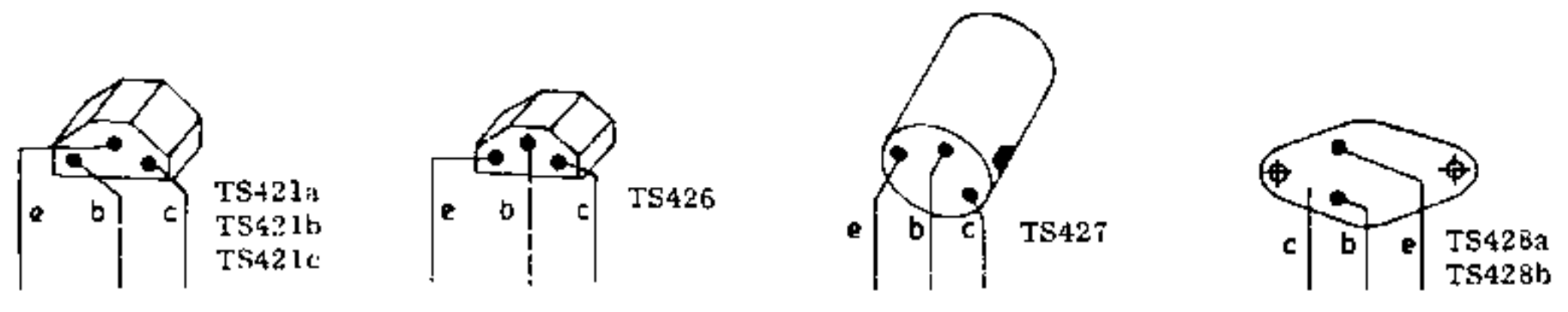
S					G.	F.	D. E.
C	500.513.	508.	497.493.499.496.	492.505.495.	506.	490.485.511.	
C	512.	514.	498.	494.501.	491.502.503.504.	489.507.488	
R	409.		547.548.	565.566.549.550.551.541.542.558.540.	537.		
R	561.	546.		543.556.552.555.	559.554.557.		



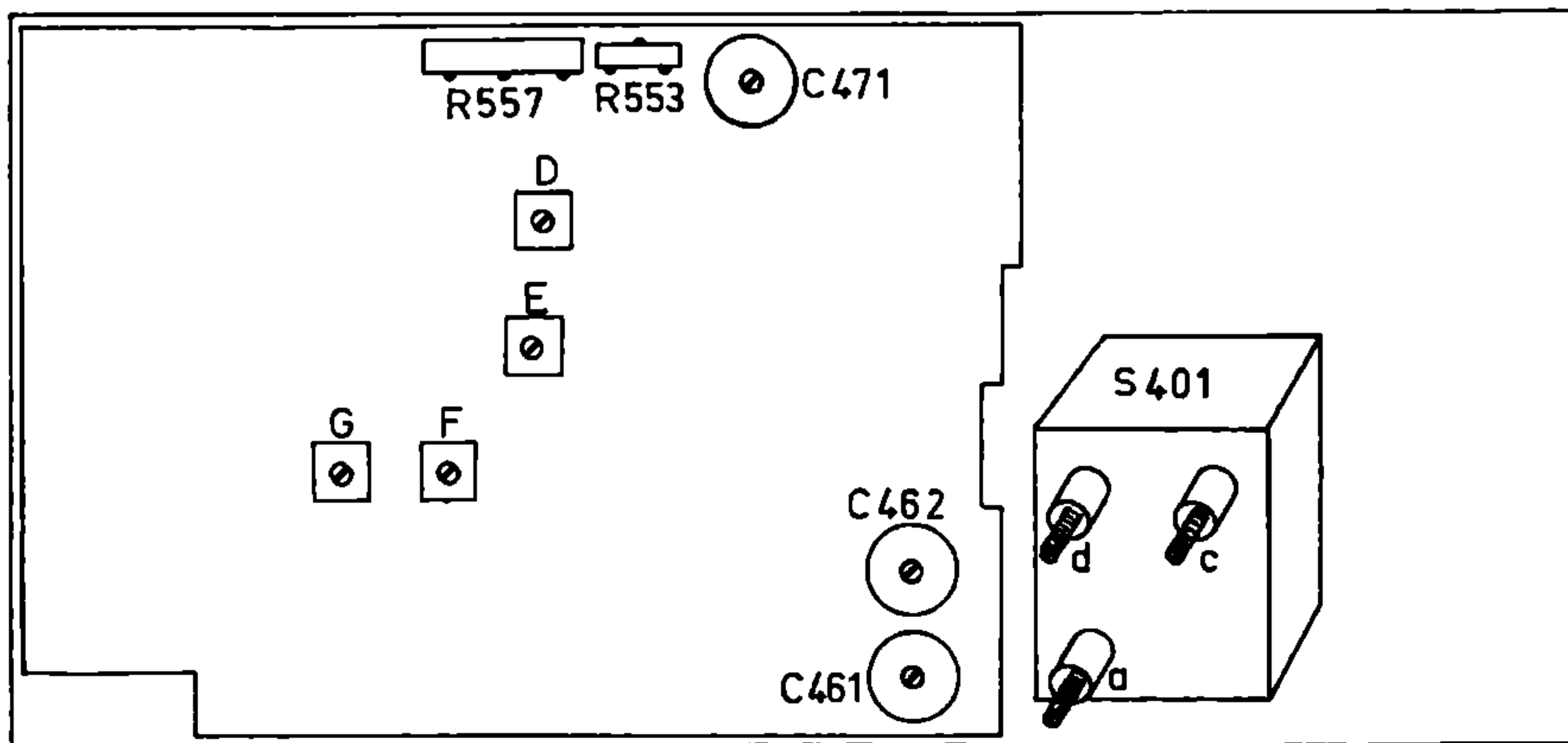
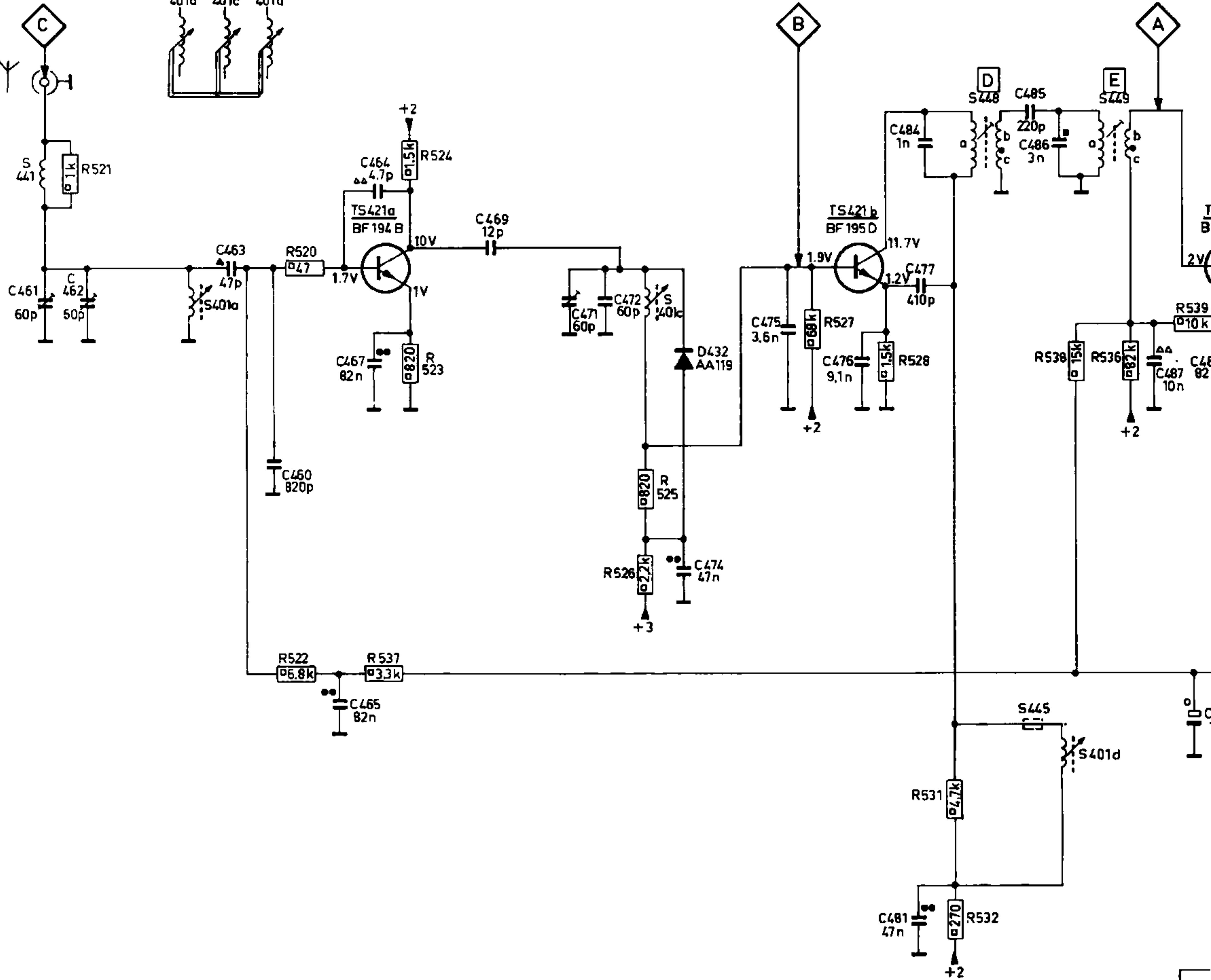
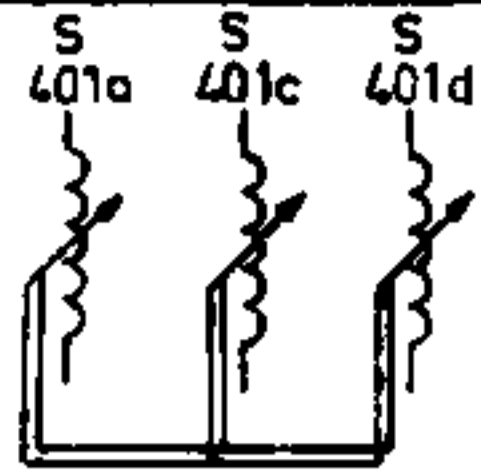
E.	441.	S
485.486.487. 474. 475.465.481.471.472.464.	467.461.462.	C
477.488.484.476.477.	469. 460.463.	C
537. 538.536.527.526.524.532.531.	522. 520.	R
539.564.525.553. 528.	523. 521.	R



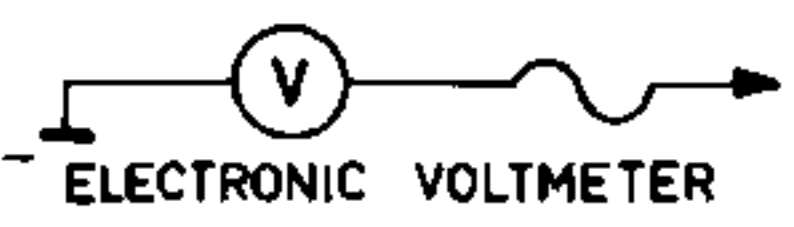
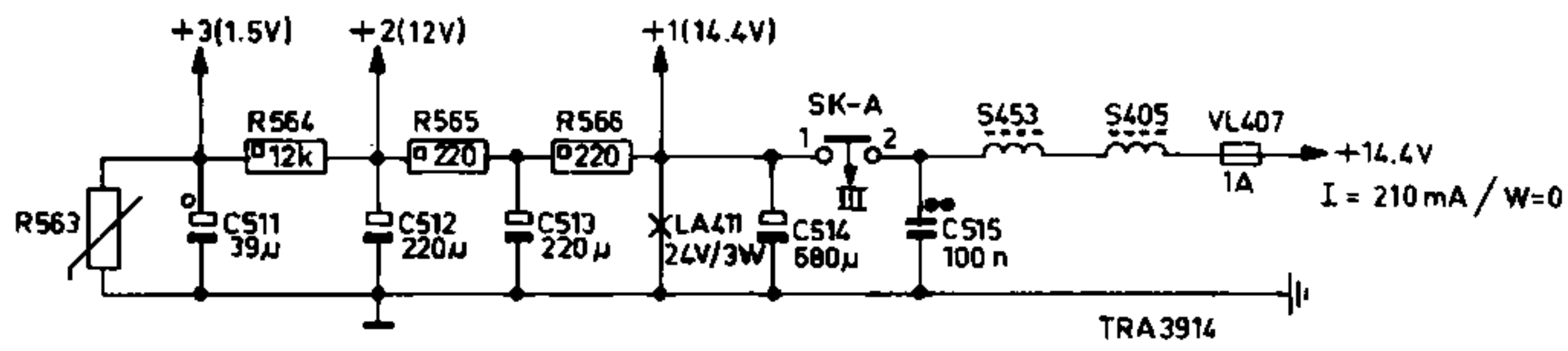
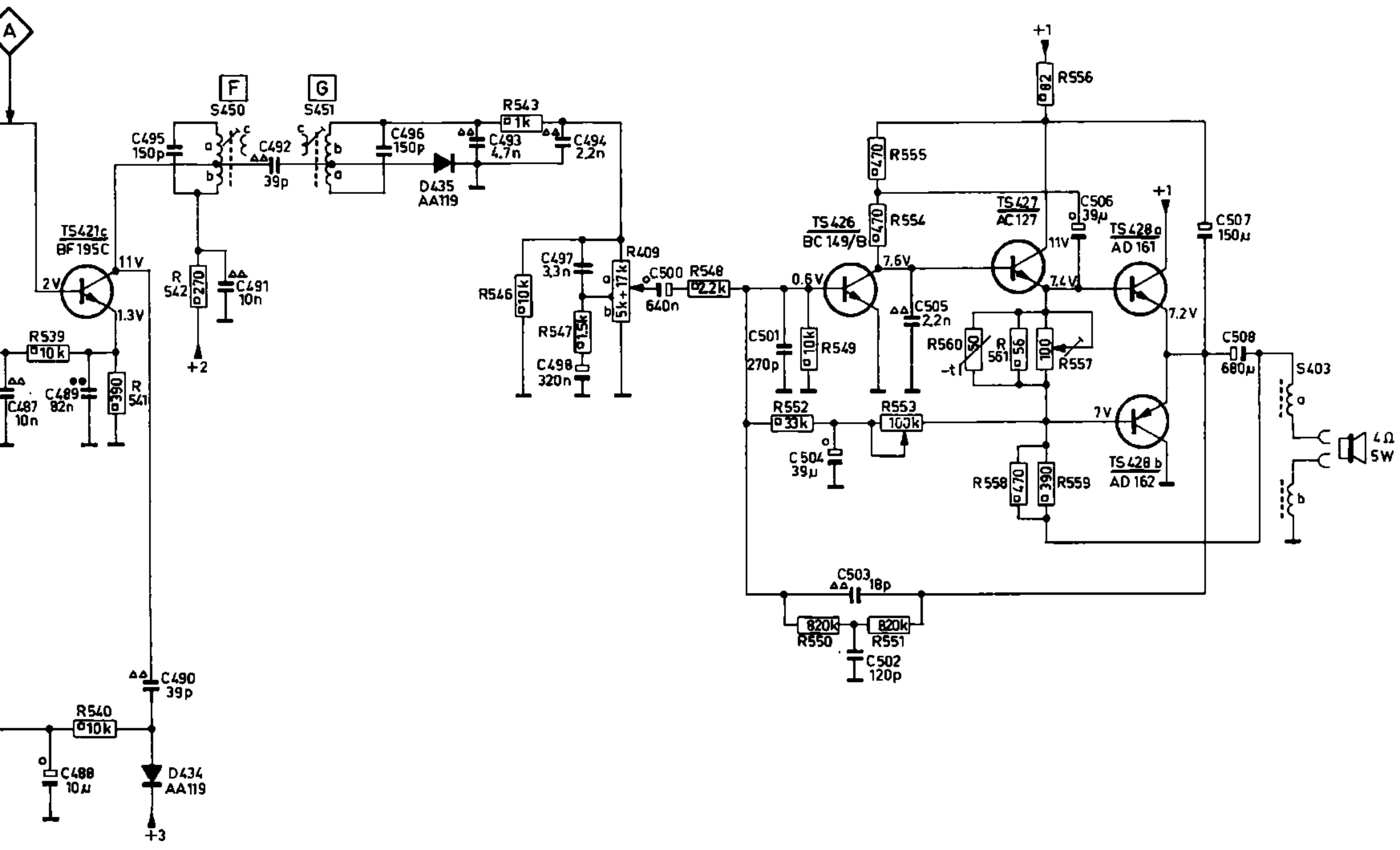
TRA 3934




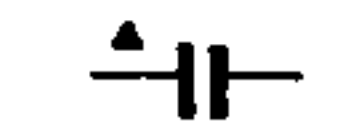


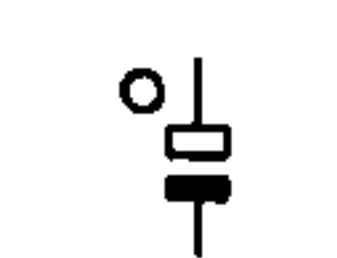
S	441	401a						401c					D	445	401d	E				
C	461	462	463	460	467	464	465	469	471	472	474	475	476	481	484	477	485	486	487	488
R	521			520	522	537	524	523		526	525		527	528	531	532		538	536	539



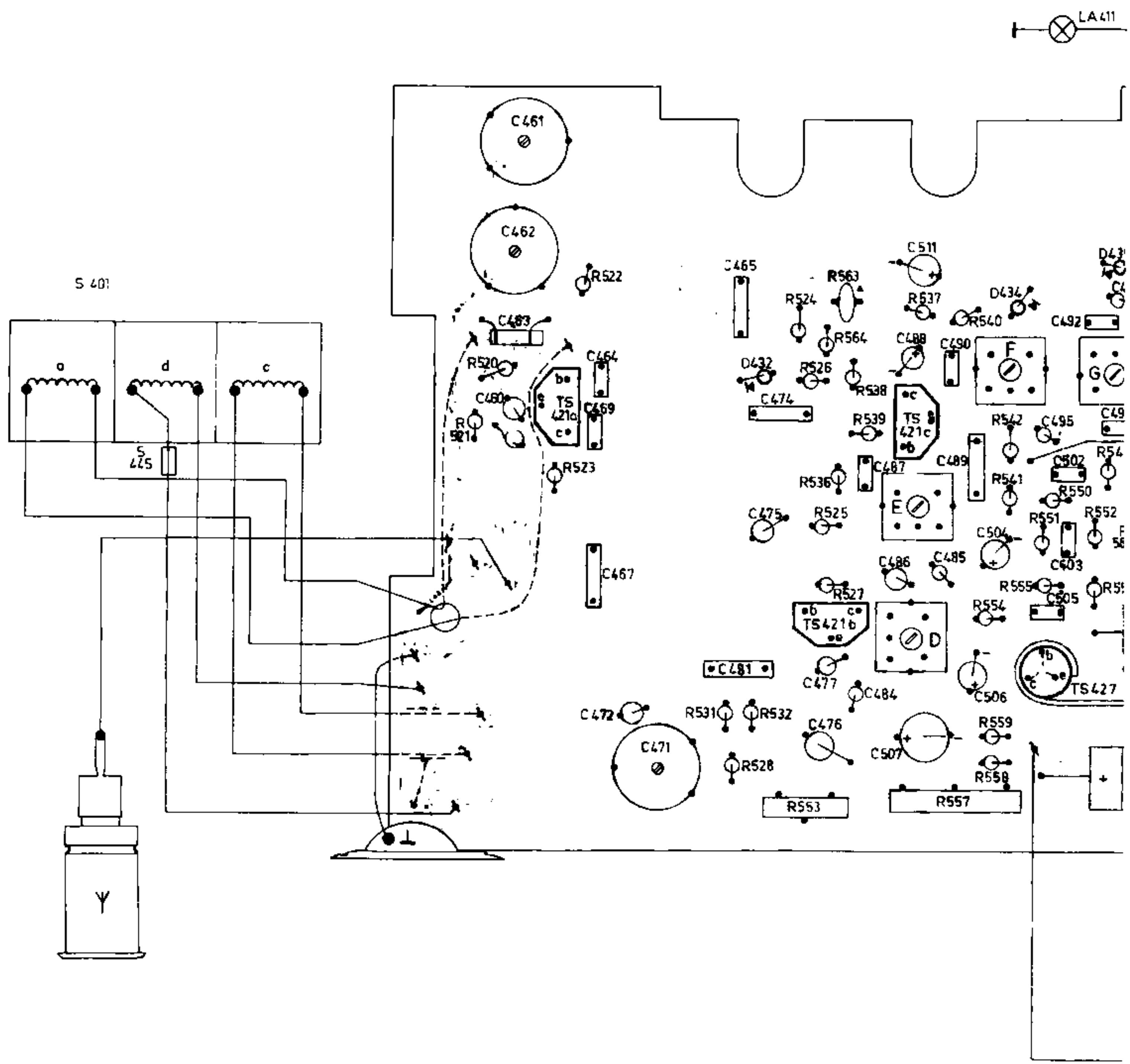
TRA 3933



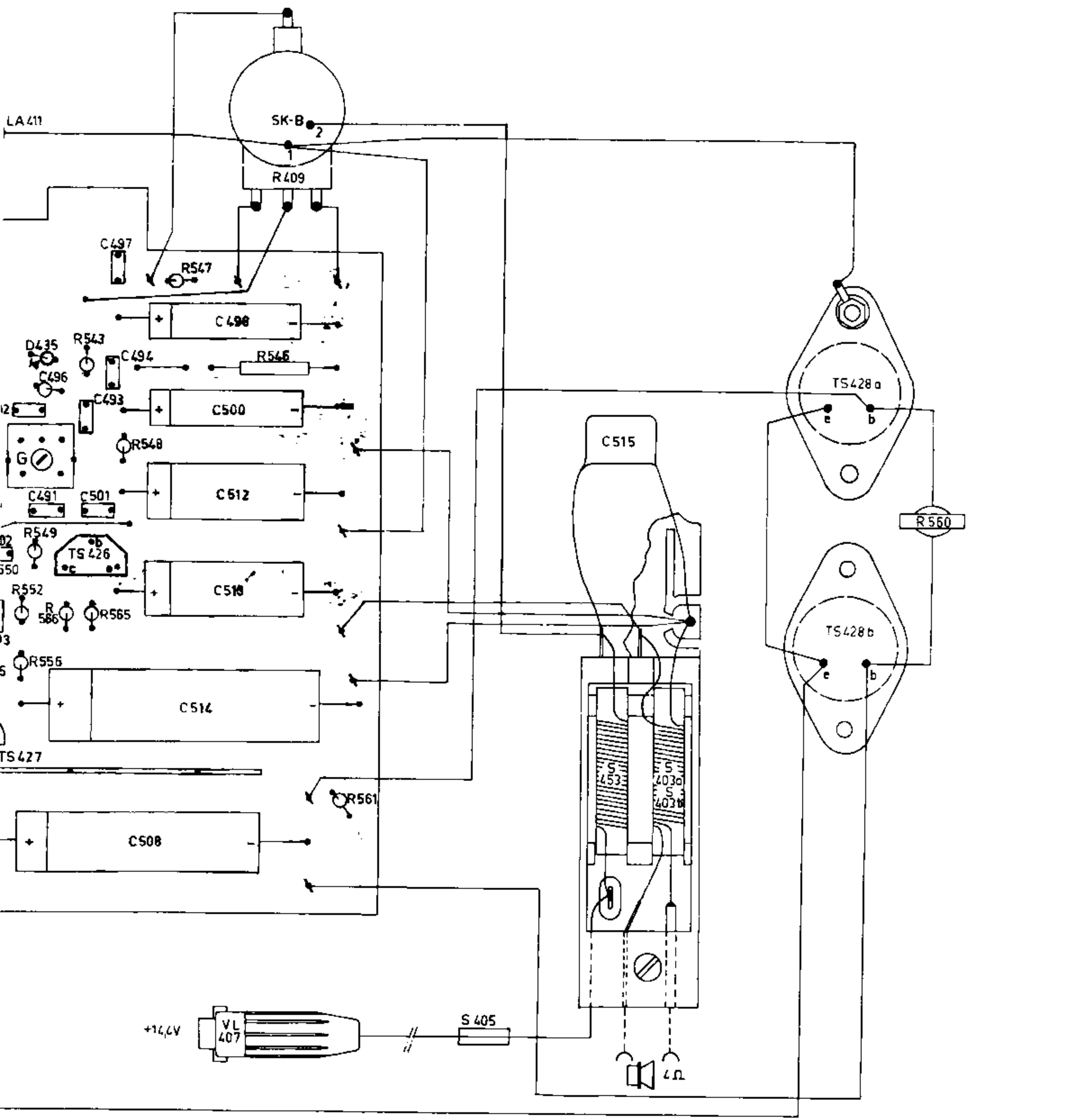
MW 512 - 1622 kHz (586 - 185 m)

-  Carbon resistor E24 series 0.125 W 5%
-  Tubular ceramic capacitor 500 V
-  Plate ceramic capacitor
-  Flat-foil polyester capacitor
-  Miniature electrolytic capacitor

S	401	445	441					DE	F	G
C			462 461	469		465 474	484	511 486 507 489	495 502 492 49	
C			463 460	467 464 472 471		481 475	477 476 487 489	485 490 506 504 503 505	49	
R			521 520	523 522		531 532 524 563 536 538	537	540 542 559 550	552	
R						528 553 526 564 539 527 525		557 554 541 558 555	556 55	



G	405	453 403a 403b	S
492 496 493 497	498 500 512	515	C
491 501 494 508 514 513			C
552 549 543 565 547	546 409	560	R
556 551	566 548	561	R





GB

Adjusting the collector current TS428a, b

After a warming-up of 5 minutes the collector current should be 80 mA. This current is to be adjusted with R557.

Adjusting the symmetry of the output stage

First check the adjustment of the collector current. Then adjust, without signal, the emitter voltage of TS428a, b to 7.2 V when the supply voltage is 14.4 V. This emitter voltage should be adjusted with R553.

NL

Instellen collectorstroom TS428a, b

De collectorstroom moet na 5 min. opwarmtijd 80 mA bedragen. Dit is in te stellen met behulp van R557.

Instellen van de symmetrie van de eindtrap

Eerst de instelling van de collectorstroom controleren. Daarna zonder signaal de emitterspanning van TS428a, b instellen op 7,2 V bij een voedingspanning van 14,4 V. Deze emitter spanning is in te stellen met behulp van R553.

F

Réglage du courant de collecteur TS428a, b

Le courant de collecteur doit s'élever à 80 mA après un temps de chauffe de 5 minutes. A régler à l'aide de R557.

Réglage de la symétrie de l'étage de sortie

Vériefier d'abord le réglage du courant de collecteur. Réglez ensuite sans signal la tension d'émetteur de TS428a, b sur 7,2 V à une tension d'alimentation de 14,4 V. Cette tension d'émetteur est réglable au moyen de R553.

D

Einstellen des Kollektorstroms TS428a, b

Der Kollektorstrom soll nach einer Anheizzeit von 5 Minuten 80 mA betragen. Dies ist mit R557 einzustellen.

Einstellen der Symmetrie der Endstufe

Überprüfe zuerst die Einstellung des Kollektorstroms. Stelle alsdann mit R553 die Emitterspannung von TS428a, b ohne Signal auf 7,2 V bei einer Speisespannung von 14,4 V.

I

Regolazione della corrente di collettore di TS428a, b

Dopo un tempo di riscaldamento di 5 minuti la corrente di collettore dovrà essere di 80 mA questa corrente può essere regolata con R557.

Regolazione della simmetria della stato d'uscita

Dapprima controllare la regolazione della corrente di connettore. Poi regolare senza segnale, la tensione di emettitore di TS428a, b a 7,2 V quando la tensione di alimentazione è 14,4 V. Questa tensione di emettitore dovrà essere regolata con R553.

E

Ajuste de la corriente de colector TS428a, b

Después de 5 minutos la corriente de colector debe valer 80 mA. Esto puede ser ajustado con ayuda de R557.

Ajuste de la simetría de la etapa final

Compruebe primero la corriente de colector. Ajuste luego, sin señal, la tensión de emisor de TS428a, b a una tensión de 7,2 V con una tensión de alimentación de 14,4 V. Esta tensión de emisor puede ser ajustado por medio de R553.

S

Justering av kollektorströmmen i TS428a, b

Efter en uppvärmningstid på 5 min. skall kollektorströmmen vara 80 mA. Justera strömmen med R557.

Justering av slutstegets symmetri.

Kontrollera först kollektorströmmens inställning. Utan insignal skall sedan emitterspänningen för TS428a, b justeras till 7,2 V med en matarspänning på 14,4 V. Justera med R553.

DK

Justering af kollektorstrømmen TS428a, b

Efter ca. 5 min. opvarmningstid skal kollektorstrømmen være 80 mA. Justering foretages med R557.

Justering af udgangstrinets symmetri

Kontroller først kollektorstrømmens justering. Juster herefter (uden signal) emitterspændingen på TS428a, b til 7,2 V ved en forsyningspænding på 14,4 V. Justering foretages med R553.

N

Justering av kollektorstrømmen til TS428a, b

Etter en oppvarmingstid på 5 min. skal kollektorstrømmen være 80 mA. Strømmen kan justeres med R557.

Justering av symmetrien til utgangstrinnet

Kontroller først justeringen av kollektorstrømmen, og deretter juster uten signal emitterspenningen til TS428a, b til 7,2 V når tilførselsspenningen er 14,4 V. Emitterspenningen kan justeres med R553.

SF

TS428a, b kollektorvirran säätö

5 minuutin lämmitysajan jälkeen tulee kollektorvirran olla 80 mA. Virtaa voidaan säätää vastuksella R557.

Pääteasteen symmetrian säätö

Tarkista ensin kollektorvirran säätö. Säädä sitten TS428 ab emitterijännite ilman lähetettä 7,2 voltiksi syöttöjännitteen ollessa 14,4 V. Emitterijännite säädetään vastuksella R553.

GB

NL

F

D

I

Tuner assy	Afstemmenheid	Ens. bloc d'accord	Abstimmeinheit, komplett	Assieme sintonizzatore
Knob (volume, tuning)	Knop (volume, afstemming)	Bouton (volume, syntonisation)	Knopf (Lautstärke, Abstimmung)	Manopola (volume, sintonia)
Spring in knobs	Klemveer in knoppen	Ressort de serrage dans les boutons	Haltefeder in Knöpfe	Molla nelle manopole
Spring in cap of pilot lamp	Kont. veer in kap van verl. lampje	Ressort de contact du témoin cadran	Feder in Kappe von Skalenlampe	Molla nel cappuccio della lampadina spia
Cap for contact spring	Kapje over kontakthever	Capuchon sur ressort de contact	Kappe über Kontaktfeder	Cappuccio per molla di contatto
Socket aerial	Aansluiting antenne	Prise antenne	Anschluss Antenne	Presa antenna
Loudspeaker plug	Luidspreker steker	Fiche H. P.	Stecker Lautsprecher	Presa altoparlante
Pointer	Wijzer	Aiguille	Zeiger	Indice
Drive mechanism for pointer	Aandrijfmechanisme voor wijzer	Mécanisme d'entraînement d'aiguille	Antriebsmechanismus für Zeiger	Meccanismo di trascinamento
Chassis spring of pilot lamp	Chassis veer van schaalverl. lampje	Ressort au châssis pour témoin cadran	Chassisfeder von Skalenlampe	Molla dello chassis della lampadina
Plastic holder for suppression coils	Plastic houder voor ontstoringspoeltjes	Support plastique de bobine anti-parasite	Kunststoffhalterung für Entstörspule	Contentitore plastica per bobina di soresione
Supply cable with suppression coil	Voedingskabel met ontstoringspoeltje	Câble d'alimentation anti-parasite avec bobine	Speisekabel mit Entstörspule	Cavo di alimentazione con bobina di sopressione
Insulating bush for trimming potentiometer	Isolatiebusje voor instelpotentiometers	Douille isolante pour potentiomètre de réglage	Isolierbuchse für Einstellpotentiometer	Guaina isolante per trimmer potenziometrico
Insulating set AD161	Isolatieset AD161	Matériel d'isolation AD161	Isoliersatz AD161	Isolatori per AD161
Plastic block for lampholder	Plastik blok voor lamphouder	Bloc plastique pour support de lampe	Kunststoffbloc für Lampenfassung	Blochetto plastica per portalampada
Ornamental plate behind black plate	Sterplaat achter zwarte plaat	Plaque ornementale du plaque noir	Zierplatte hinter schwarze Platte	Piastrina ornamentale per piastrina nero
Black ornamental plate	Zwarte sierplaat	Plaque ornementale noir	Schwarze Zierplatte	Piastrina ornamentale nero
Scale	Schaal	Cadran	Skala	Scala
Scale cap	Schaalkap	Capuchon sur cadran	Skalenkappe	Cappuccio della scala
Rubber surround of scale cap	Rubber rand om schaaalkap	Bord en caoutchouc du capot de cadran	Gummirand um Skalenkappe	Rivestimento in gomma al cappuccio della scala
Wave range indication plate to the right of scale/00	Golfbereik indikatieplaatje rechts van schaal /00	Plaquette indicatrice des gammes d'ondes à la droite du cadran /00	Wellenbereichsanzeigeplatte rechts der Skala /00	Piastrina indicatrice gamma d'onda sulla destra della scala /00
Wave range indication plate to the left of scale/00	Golfbereik indikatieplaatje links van schaal /00	Plaquette indicatrice des gammes d'ondes à la gauche du cadran /00	Wellenbereichsanzeigeplatte links der Skala /00	Piastrina indicatrice gamma d'onda sulla sinistra della scala /00
Wave range indication plate to the right of scale/19	Golfbereik indikatieplaatje rechts van schaal /19	Plaquette indicatrice des gammes d'ondes à la droite du cadran /19	Wellenbereichsanzeigeplatte rechts der Skala /19	Piastrina indicatrice gamma d'onda sulla destra della scala /19
Wave range indication plate to the left of scale /19	Golfbereik indikatieplaatje links van schaal /19	Plaquette indicatrice des gammes d'ondes à la gauche du cadran /19	Wellenbereichsanzeigeplatte links der Skala /19	Piastrina indicatrice gamma d'onda sulla sinistra della scala /19
Lens in scale cap	Lens in schaaalkap	Lentille dans capot de cadran	Linse in Skalenkappe	Vetrino sul cappuccio della scala
Ornamental strip in scale cap	Sierbalkje in schaaalkap	Barrette ornementale dans capot de cadran	Zierbalken in Skalenkappe	Striscia ornamentale su cappuccio della scala
Nut for fixing ornamental	Moer voor bev. sierplaten	Ecrou de fix. des plaques ornementales	Mutter für Bef. Zierplatte	Dado per il fissaggio dell piastrini ornamentali
Threaded bushing (tuning side)	Draadbus afstemzijde	Manchon fileté (à côté de syntonisation)	Gewindebuchse (Abstimmseite)	Manicotto filettato (parte sintonia)
Wormshaft for tuning	Wormas voor afstemming	Axe de syntonisation	Schneckenradachse	Asse con vite senza fine dell'unità di sintonia
Cap below scale	Kap onder schaal	Capot sous cadran	Kappe unter skala	Capuccio sotto scala

(E)

Unidad sintonizador completa  
 Botón (volum, sintonía)  
 Resorte fij. botones  
 Resorte de contacto para la iluminación de cuadrante  
 Caperuza sobre el resorte de contacto  
 Enchufe antena  
 Clavija de altavoz  
 Aguja  
 Mecanismo arrastre de aguja  
 Resorte de chasis para la iluminación de cuadrante  
 Soporte de plástico para la bobina de antiparasitado  
 Cable de alimentación con bobina de antiparasitado  
 Pieza aisladora para los potenciómetros de ajuste  
 Material aislante AD161  
 Bloque plástico para porta-lampara

4822 210 10154  
 4822 413 40461  
 4822 492 61536  
 4822 492 61154  
 4822 462 70467

4822 267 30017  
 4822 264 30096  
 4822 450 80301  
 4822 691 10114  
 4822 256 30096

4822 691 10115  
 4822 321 20215  
 4822 462 70679  
 4822 255 40069  
 4822 466 90648

4822 459 10256  
 4822 459 50109  
 4822 331 10005  
 4822 462 70686  
 4822 466 60472

Placa ornamental detrás placa negra  
 Placa ornamental negra  
 Cuadrante  
 Caperuza de cuadrante  
 Borde de goma alrededor de la caperuza de cuadrante  
 Plaquilla indicadora de los márgenes de ondas al lado derecho del cuadrante /00  
 Plaquilla indicadora de los márgenes de ondas al lado izquierdo del cuadrante/00  
 Plaquilla indicadora de los márgenes de ondas al lado derecho del cuadrante/19  
 Plaquilla indicadora de los márgenes de ondas al lado izquierdo del cuadrante/19  
 Lente en la caperuza del cuadrante

4822 454 10192

4822 454 10191

4822 454

4822 454

4822 381 10305

4822 411 60174

4822 505 10463

4822 532 30238

4822 535 90763

4822 462 70683

(S)

Tuner completo  
 Ratt (volym, avstämning)  
 Fjäder i rattar  
 Fjäder i pilotlampans kåpa kontaktplugg  
 Kåpa för kontaktfjäder

Tuner, samlet  
 Knap (styrke, afstemning)  
 Fjeder i knapper  
 Fjeder i kappe for kontrol-lampe  
 Kappe for kontaktfjeder

Bøsning for ant.  
 Højtaler stik  
 Skalaviser  
 Drivmekanisme for skalaviser  
 Chassisfjeder for kontrol-lampe

Plastholder for under-trykkespole  
 Forsyningskabel med under-trykkespole  
 Isolationsbøsning for trimmerpotentiometer  
 Isolationsset AD161  
 Plasticblok for lampeholder

Pynteplade bag sort plade  
 Sort pynteplade  
 Skala  
 Skalakåpe  
 Gummilist i skalakåpe

Indikeringsplatta, våglängd, till höger om skala /00  
 Indikeringsplatta, våglängd, till vänster om skala /00  
 Indikeringsplatta, våglängd, till höger om skala /19  
 Indikeringsplatta, våglängd, till vänster om skala /19  
 Lins i skalakåpa

4822 210 10154  
 4822 413 40461  
 4822 492 61536  
 4822 492 61154  
 4822 462 70467

4822 267 30017  
 4822 264 30096  
 4822 450 80301  
 4822 691 10114  
 4822 256 30096

4822 691 10115  
 4822 321 20215  
 4822 462 70679  
 4822 255 40069  
 4822 466 90648

4822 459 10256

4822 459 50109

4822 331 10005

4822 462 70686

4822 466 60472

4822 454 10192

4822 454 10191

4822 454

4822 454

4822 381 10305

4822 411 60174

4822 505 10463

4822 532 30238

4822 535 90763

4822 462 70683

(DK)

Tuner, samlet  
 Knap (styrke, afstemning)  
 Fjeder i knapper  
 Fjeder i kappe for kontrol-lampe  
 Kappe for kontaktfjeder

Sokkel antenne  
 Højtaler plugg  
 Skalaviser  
 Drivmekanisme for skalaviser  
 Chassisfjeder for kontrollampe

Plastikkholder for avstøyningspole  
 Tilførselskabel med avstøyningspole  
 Isolasjonsbøsning for trimmerpotenstometer  
 Isolasjonsset AD161  
 Plastikblokk for lampeholder

4822 210 10154  
 4822 413 40461  
 4822 492 61536  
 4822 492 61154  
 4822 462 70467

4822 267 30017  
 4822 264 30096  
 4822 450 80301  
 4822 691 10114  
 4822 256 30096

4822 691 10115  
 4822 321 20215  
 4822 462 70679  
 4822 255 40069  
 4822 466 90648

4822 459 10256

4822 459 50109

4822 331 10005

4822 462 70686

4822 466 60472

4822 454 10192

4822 454 10191

4822 454

4822 454

4822 381 10305

4822 411 60174

4822 505 10463

4822 532 30238

4822 535 90763

4822 462 70683

(N)

Tuner (komplett)  
 Knapp (volum, avstemning)  
 Fjær i knapper  
 Fjær i kappe for kontrol-lampe  
 Kappe for kontaktfjær

4822 210 10154  
 4822 413 40461  
 4822 492 61536  
 4822 492 61154  
 4822 462 70467

4822 267 30017  
 4822 264 30096  
 4822 450 80301  
 4822 691 10114  
 4822 256 30096

4822 691 10115  
 4822 321 20215  
 4822 462 70679  
 4822 255 40069  
 4822 466 90648

4822 459 10256

4822 459 50109

4822 331 10005

4822 462 70686

4822 466 60472

4822 454 10192

4822 454 10191

4822 454

4822 454

4822 381 10305

4822 411 60174

4822 505 10463

4822 532 30238

4822 535 90763

4822 462 70683

(SF)

Viritin yhdistelmä  
 Nuppi (voimakkuus, viritys)  
 Jousi nupissa  
 Jousi merkkilampun kotelossa  
 Kosketinjousen kansi

Antennistukka  
 Kovakälinen pistike  
 Osoitin  
 Osoitinmekanismi  
 Merkkilampun runkojousi

Muovipidin häirionpoistokelaa varten  
 Syöttökaapeli+häirionpoistokelaa  
 Muovinen eristyskappale trimmeripotentiometriin  
 AD161 eristysarja  
 Muovikappale lampunpitiimeen

Koristelevy takalevyn takana

Musta koristelevy  
 Asteikko  
 Asteikon kansi  
 Kumireuni's asteikon kannessa

Aaltoalueosoitin asteikon /00 oikeaan reunaan

Aaltoalueosoitin asteikon /00 vasempaan reunaan

Aaltoalueosoitin asteikon /19 oikeaan reunaan

Aaltoalueosoitin asteikon /19 vasempaan reunaan

Linssi asteikon kanteen

Koristenauha asteikon kanteen

Mutteri koristelevyjen kiinnitykseen

Kierreholkki

Mataruovi virittimeen

Kansi asteikon alla

- TS -



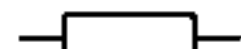
TS421a, b, c	4822 130 40421	{ BF194B BF195D BF195C BC149B
TS426	4822 130 40313	
TS427	4822 130 40096	
TS428a, b	4822 130 40349	{ AD161 AD162

- S -



S401a	4822 157 50646	abcd
S401c	4822 157 50646	
S401d	4822 157 50647	
S403a, b	4822 157 50564	
S405	4822 157 50648	
S441	4822 158 10107	
S448a, b, c	4822 156 30268	961-
S449a, b, c	4822 156 30244	861-
S450a, b, c	4822 156 50018	702-
S451a, b, c	4822 156 50018	702-
S453	4822 157 50565	

- R -



R409a, b	4822 101 50144	pot. meter 17K+5K log.
R550	4822 110 61185	820 k $\Omega$ 1/8 W
R551	4822 110 61185	820 k $\Omega$ 1/8 W
R553	4822 100 10072	trim. pot. meter 100 k $\Omega$
R557	4822 101 20254	trim. pot. meter 100 k $\Omega$
R560	4822 116 30008	N. T. C. 50 $\Omega$ 10 %
R563	4822 116 20094	V. D. R.

- D -



D432	4822 130 40229	AA119
D434	4822 130 40229	AA119
D435	4822 130 40229	AA119

- C -



C460	4822 121 50368	820 pF $\pm$ 1 %	63 V
C461	4822 125 50017	trimmer 60 pF	
C462	4822 125 50039	trimmer 60 pF	
C469	4822 122 30044	12 pF $\pm$ 2 %	40 V
C470	4822 121 50415	2200 pF $\pm$ 1 %	63 V
C471	4822 125 50017	trimmer 60 pF	
C472	4822 121 50119	160 pF $\pm$ 1 %	125 V
C475	4822 121 50202	3600 pF $\pm$ 2 %	125 V
C476	4822 121 50417	9100 pF $\pm$ 1 %	63 V
C477	4822 121 50348	400 pF $\pm$ 1 %	63 V
C480	4822 121 50016	100 pF $\pm$ 2,5 %	63 V
C484	4822 121 50067	1000 pF $\pm$ 2,5 %	63 V
C485	4822 121 50028	220 pF $\pm$ 1 %	63 V
C486	4822 121 50414	3000 pF $\pm$ 2,5 %	63 V
C495	4822 121 50019	150 pF $\pm$ 1 %	63 V
C496	4822 121 50019	150 pF $\pm$ 1 %	63 V
C497	4822 122 30099	3300 pF $\pm$ 10 %	100 V
C498	4822 124 20489	0.32 $\mu$ F	64 V
C501	4822 122 30107	270 pF $\pm$ 2 %	
C502	4822 122 30093	120 pF $\pm$ 2 %	
C507	4822 124 20386	150 $\mu$ F	6.3 V
C508	4822 124 20411	680 $\mu$ F	16 V
C512	4822 124 20395	220 $\mu$ F	16 V
C513	4822 124 20395	220 $\mu$ F	16 V
C514	4822 124 20411	680 $\mu$ F	16 V

Various

VL407	4822 253 30021	1 A
LA411	4822 134 40136	24 V - 3 W



De volgende wijzigingen zijn ingevoerd:

PL01

Voor verbetering van de storingsgevoeligheid is R521 vervallen en S441 gemonteerd tussen antennebus en 2 SK - D.

PL03

De volgende spoelen zijn gewijzigd van babyspoelen in tokospoelen:

Nieuwe bestelnummers:

S442 - 4822 156 20624	S448 - 4822 156 30401	S450 - 4822 156 30398
S443 - 4822 156 30399	S449 - 4822 156 30316	S451 - 4822 156 30398
S446 - 4822 156 30399		

PL04

Antennetrimmer C461 is gewijzigd, zodat deze aan de voorzijde afgeregeld kan worden. Bestelnummer nieuwe trimmer is 4822 125 50042.

PL05

C494 wordt 10 nF ( • • ) voor een betere LF - karakteristiek.

-----

Ned. Ver. v. Historie v/d Radio

